



**BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr: **245** vom/dd. **09.06.2026** ore **08:50** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.	Fern- zugang	Acc. remoto
	X				

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Meraner Hannes

in der Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:

Festlegung der Gebühren für die öffentlichen Parkflächen in Welschnofen: Parkplatz Frommer, Parkplatz Paolina, Parkplatz Karersee und Parkplatz Simhild

OGGETTO:

Determinazione delle tariffe per le aree di parcheggio pubbliche a Nova Levante: parcheggio Frommer, parcheggio Paolina, parcheggio Lago di Carezza e parcheggio Similde

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Welschnofen mit der Agentur Landesdomäne eine Vereinbarung für die Führung des öffentlichen Parkplatzes und der dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2031 abgeschlossen hat;

nach Einsichtnahme in das Ermächtigungsgesetz Nr. 285 vom 30.04.1992, Art. 7, Abs. 1, Buchstabe f, laut welchem der Gemeindeausschuss Parkflächen gegen Bezahlung ausweisen und die entsprechenden Tarife festsetzen kann;

festgestellt, dass die öffentlichen Parkflächen in Welschnofen als gebührenpflichtig ausgewiesen wurden:

- Parkplatz Paolina
- Parkplatz Frommer
- Parkplatz Simhild;
- Parkplatz Karersee;

festgestellt, dass die festgelegten Tarife abgeändert werden sollen;

festgestellt, dass die Parkplätze Paolina, Frommer, Simhild und Karersee während eines Großteils des Jahres einem hohen touristischen Besucheraufkommen ausgesetzt sind und dass die Einführung bzw. Beibehaltung einer Gebührensspflicht für die Parkraumnutzung erforderlich ist, um eine angemessene Nutzung und Fluktuation der Stellplätze sicherzustellen, Dauerbelegungen zu vermeiden, die Verkehrslenkung zu verbessern sowie einen Beitrag zur Deckung der Aufwendungen für Verwaltung, Betrieb und Instandhaltung der Parkanlagen zu leisten;

festgestellt, dass es als sinnvoll erachtet wird, die Ortsansässige beim Parkplatz Paolina und beim Parkplatz Frommer von der Gebühr zu befreien, da die Parkgebühren primär der Lenkung des touristischen Verkehrs dienen und nicht der Belastung der eigenen Einwohner; der Parkplatz liegt auf Gemeindegebiet und wird durch den starken Tourismus am Karerpass bzw. bei der Paolina-Hütte stark belastet und die Einwohner von Welschnofen sollen weiterhin Zugang zu Naherholungsgebieten, Wanderwegen oder Einrichtungen auf ihrem Gemeindegebiet haben;

festgestellt, dass für den **Parkplatz Paolina** ab 10.06.2026 folgende Regelung angewandt werden soll:

Auto/Moto:

- frei für Ortsansässige (maximal 2 Fahrzeuge, die auf den Antragsteller zugelassen sind sowie maximal 2 Fahrzeuge für juristische Personen mit Rechtssitz in Welschnofen)

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Nova Levante ha stipulato un accordo con l'Agenzia Demanio Provinciale per la gestione del parcheggio pubblico ed altre infrastrutture connesse presso il Lago Carezza per il periodo dal 01.01.2025 – 31.12.2031

visto il decreto legislativo n. 285 del 30.04.1992, art. 7, comma 1, lettera f, secondo il quale la Giunta comunale può classificare aree pubbliche a parcheggi a pagamento e determinare le rispettive tariffe;

constatato che le aree di parcheggio pubbliche a Nova Levante sui seguenti parcheggi a pagamento, sono stati soggetti a tariffa:

- parcheggio Paolina
- parcheggio Frommer
- parcheggio Similde;
- parcheggio Lago di Carezza;

constatato che le tariffe stabilite per i parcheggi pubblici devono essere modificate;

constatato, che le aree di parcheggio Paolina, Frommer, Similde e Lago di Carezza sono interessate da significativi flussi turistici durante gran parte dell'anno e che la regolamentazione della sosta mediante tariffazione risulta necessaria per favorire la rotazione degli stalli, evitare fenomeni di occupazione prolungata dei posti auto, garantire una gestione efficiente della mobilità locale e contribuire alla copertura dei costi sostenuti dall'amministrazione per la gestione e la manutenzione delle infrastrutture di parcheggio;

constatato, che è opportuno esentare i residenti dal pagamento della tariffa presso il parcheggio Paolina e il parcheggio Frommer, poiché le tariffe di parcheggio servono principalmente a gestire il traffico turistico e non a gravare sui propri abitanti; il parcheggio si trova nel territorio comunale ed è fortemente sollecitato dall'intenso traffico turistico sul Passo Carezza e presso il rifugio Paolina, e gli abitanti di Nova Levante devono continuare ad avere accesso alle aree ricreative, ai sentieri escursionistici o alle strutture presenti nel loro territorio comunale;

constatato che sul **parcheggio Paolina** deve essere applicata la seguente regolamentazione dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- gratis per residenti (al massimo 2 veicoli immatricolati a nome del richiedente e al massimo 2 veicoli per le persone giuridiche)



- bis 1 Stunde 2,00 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 6,00 Euro
- bis 12 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 12,00 Euro
- Nachtтарif von 20.00 – 05.59 Uhr 20,00 Euro
- Tagesstarif 24 Stunden ab Ticketkauf 24,00 Euro

Camper:

- bis 1 Stunde 3,00 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 9,00 Euro
- bis 12 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 18,00 Euro
- Nachtтарif von 20.00 – 05.59 Uhr 30,00 Euro
- Tagesstarif 24 Stunden ab Ticketkauf 36,00 Euro

Camperparkplatz:

24 Stunden ab Ticketkauf 40,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte

festgestellt, dass für den **Parkplatz Frommer** ab 10.06.2026 folgende Regelung angewandt werden soll:

Auto/Moto:

- frei für Ortsansässige (maximal 2 Fahrzeuge, die auf den Antragsteller zugelassen sind sowie maximal 2 Fahrzeuge für juristische Personen mit Rechtssitz in Welschnofen)
- ½ Stunde frei für alle
- bis 1 Stunde 2,00 Euro
- bis 6 Stunden 6,00 Euro
- Tagesstarif 24 Stunden ab Ticketkauf 8,00 Euro
- 3-Tagesstarif 72 Stunden ab Ticketkauf 16,00 Euro
- Wochenticket 168 Stunden ab Ticketkauf 32,00 Euro

Camper:

- bis 1 Stunde 3,00 Euro
- bis 6 Stunden 9,00 Euro
- Tagesstarif 24 Stunden ab Ticketkauf 12,00 Euro
- 3-Tagesstarif 72 Stunden ab Ticketkauf 24,00 Euro
- Wochenticket 168 Stunden ab Ticketkauf 48,00 Euro

Busse:

- bis 1 Stunde 6,00 Euro
- bis 6 Stunden 10,00 Euro
- Tagesstarif 24 Stunden 15,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte

festgestellt, dass für den **Parkplatz Simhild** ab 10.06.2026 folgende Regelung angewandt werden soll:

Auto/Moto:

- bis 1 Stunde 3,00 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 21.00 Uhr 8,00 Euro

con sede legale a Nova Levante)

- fino 1 ora 2,00 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 20.00 6,00 Euro
- fino 12 ore dalle ore 6.00 – 20.00 12,00 Euro
- tariffa notturna dalle ore 20.00 – 05.59 20,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 24,00 Euro

Camper:

- fino 1 ora 3,00 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 20.00 9,00 Euro
- fino 12 ore dalle ore 6.00 – 20.00 18,00 Euro
- tariffa notturna dalle ore 20.00 – 05.59 30,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 36,00 Euro

parcheggio Camper:

24 ore dall'acquisto 40,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso

constatato che per il **parcheggio Frommer** deve essere applicata la seguente regolamentazione a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- gratis per residenti (al massimo 2 veicoli immatricolati a nome del richiedente e al massimo 2 veicoli per le persone giuridiche con sede legale a Nova Levante)
- ½ ora gratis per tutti
- fino 1 ora 2,00 Euro
- fino 6 ore 6,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 8,00 Euro
- tariffa per 3 giorni 72 ore dall'acquisto 16,00 Euro
- tariffa settimanale 168 ore dall'acquisto 32,00 Euro

Camper:

- fino 1 ora 3,00 Euro
- fino 6 ore 9,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 12,00 Euro
- tariffa 3 giorni 72 ore dall'acquisto 24,00 Euro
- tariffa settimanale 168 ore dall'acquisto 48,00 Euro

Bus:

- fino 1 ora 6,00 Euro
- fino 6 ore 10,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore 15,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso

constatato che per le aree di parcheggio pubbliche a Nova Levante sul **parcheggio Similde** deve essere applicata la seguente regolamentazione a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- fino 1 ora 3,00 Euro



- von 06.00 – 21.00 Uhr 16,00 Euro

Camper:

- bis 1 Stunde 4,50 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 21.00 Uhr 12,00 Euro
- von 6.00 – 21.00 Uhr 24,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte

festgestellt, dass für den **Parkplatz Karersee** ab 10.06.2026 folgende Regelung von Montag bis Sonntag angewandt werden soll:

Auto/Moto:

- bis 1 Stunde 5,00 Euro
- 1 bis 2 Stunden 8,00 Euro
- 2 bis 6 Stunden 13,00 Euro
- 6 bis 12 Stunden 18,00 Euro
- 12 bis 24 Stunden 30,00 Euro

Bus/Camper:

- bis 3 Stunden 19,00 Euro
- 3 bis 12 Stunden 27,00 Euro
- 12 bis 24 Stunden 40,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte

Gemeindebedienstete

Lieferanten

Kioskbetreiber am Karersee mit Konzession

Agentur Landesdomäne

Bedienstete der Forststation Welschnofen;

Kioskbetreiber Karersee:

Ticket für eine Ausfahrt zu 1,00 Euro;

Saisonkarte zu 50,00 Euro;

bei Verlust des Tickets: Anwendung des 24-Stundentarifs von 30,00 Euro für PKW/Auto/Motorräder bzw. 40,00 Euro für BUS/Camper;

festgestellt, dass die Befreiung von Gemeindebediensteten, Lieferanten, konzessionierten Kioskbetreibern, Bediensteten der Agentur Landesdomäne sowie der Forststation Welschnofen erforderlich ist, um die Erfüllung öffentlicher Aufgaben, die Versorgung der Einrichtungen am Karersee sowie die ordnungsgemäße Verwaltung und Betreuung des Gebietes sicherzustellen;

festgestellt, dass örtliche Unternehmen regelmäßig betriebliche Tätigkeiten im Gemeindegebiet ausüben und die Begünstigung der Aufrechterhaltung lokaler wirtschaftlicher Tätigkeiten dient;

- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 21.00 8,00 Euro
- dalle ore 06.00 – 21.00 16,00 Euro

Camper:

- fino 1 ora 4,50 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 21.00 12,00 Euro
- dalle ore 6.00 – 21.00 24,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso

constatato che sul **parcheggio Lago di Carezza** deve essere applicata la seguente regolamentazione dal lunedì alla domenica a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- fino 1 ore 5,00 Euro
- 1 ora fino 2 ore 8,00 Euro
- 2 ore fino 6 ore 13,00 Euro
- 6 ore fino 12 ore 18,00 Euro
- 12 ore fino 24 ore 30,00 Euro

Bus/Camper:

- fino 3 ore 19,00 Euro
- 3 ore fino 12 ore 27,00 Euro
- 12 ore fino 24 ore 40,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso

impiegati comunali

fornitori

gestori dei chioschi al Lago Carezza con concessione

Agenzia demanio provinciale

dipendenti della stazione forestale di Nova Levante;

Gestori chioschi Lago Carezza:

ticket per un'uscita per 1,00 Euro;

ticket stagionale a 50,00 Euro;

caso di smarrimento del biglietto:

applicazione della tariffa per 24 ore di 30,00 Euro per autovetture/auto/moto risp. di 40,00 Euro per autobus/camper;

constatato che l'esenzione dal pagamento della tariffa per i dipendenti comunali, i fornitori, i gestori dei chioschi concessionari, i dipendenti dell'Agenzia Demanio Provinciale nonché della Stazione forestale di Nova Levante è necessaria al fine di garantire lo svolgimento dei compiti di interesse pubblico, l'approvvigionamento delle strutture presso il Lago di Carezza nonché la corretta gestione e sorveglianza dell'area;

constatato che le imprese locali svolgono regolarmente attività economiche nel territorio comunale e che l'agevolazione è finalizzata per favorire il mantenimento delle attività economiche locali e dei servizi offerti sul territorio comunale;



nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Gebühren ab 10.06.2026 angewandt werden können;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten R04V1SUrS031IEYmw9NXPIRnTxilcRzLo7paFAGbs hQ= vom 08.06.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten pEIVG1zq51/IVKRvJyFIUnr1cpiOq9sc2c57VWVquv8 = vom 08.06.2026

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. auf dem **Parkplatz Paolina** ab 10.06.2026 folgende Regelung anzuwenden:

Auto/Moto:

- frei für Ortsansässige (maximal 2 Fahrzeuge, die auf den Antragsteller zugelassen sind sowie maximal 2 Fahrzeuge für juristische Personen mit Rechtssitz in Welschnofen)
- bis 1 Stunde 2,00 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 6,00 Euro
- bis 12 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 12,00 Euro
- Nachttarif von 20.00 – 05.59 Uhr 20,00 Euro
- Tagestarif 24 Stunden ab Ticketkauf 24,00 Euro

Camper:

- bis 1 Stunde 3,00 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 9,00 Euro
- bis 12 Stunden von 6.00 – 20.00 Uhr 18,00 Euro
- Nachttarif von 20.00 – 05.59 Uhr 30,00 Euro
- Tagestarif 24 Stunden ab Ticketkauf 36,00 Euro

Camperparkplatz

24 Stunden ab Ticketkauf 40,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte

2. auf dem **Parkplatz Frommer** ab 10.06.2026 folgende Regelung anzuwenden:

Auto/Moto:

- frei für Ortsansässige (maximal 2 Fahrzeuge, die auf den Antragsteller zugelassen sind sowie maximal 2 Fahrzeuge für juristische Personen mit Rechtssitz in Welschnofen)

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva in modo tale, che le tariffe possano essere applicate a partire dal 10.06.2026;

visto il parere tecnico R04V1SUrS031IEYmw9NXPIRnTxilcRzLo7paFAGbs hQ= del 08.06.2026;

visto il parere contabile pEIVG1zq51/IVKRvJyFIUnr1cpiOq9sc2c57VWVquv8 = del 08.06.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il DUP (documento unico di programmazione) e bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di applicare sul **parcheggio Paolina** la seguente regolamentazione a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- gratis per residenti (al massimo 2 veicoli immatricolati a nome del richiedente e al massimo 2 veicoli per le persone giuridiche con sede legale a Nova Levante)
- fino 1 ora 2,00 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 20.00 6,00 Euro
- fino 12 ore dalle ore 6.00 – 20.00 12,00 Euro
- tariffa notturna dalle ore 20.00 – 05.59 20,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 24,00 Euro

Camper:

- fino 1 ora 3,00 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 20.00 9,00 Euro
- fino 12 ore dalle ore 6.00 – 20.00 18,00 Euro
- tariffa notturna dalle ore 20.00 – 05.59 30,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 36,00 Euro

parcheggio Camper

- 24 ore dall'acquisto 40,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso

2. di applicare sul **parcheggio Frommer** la seguente regolamentazione a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- gratis per residenti (al massimo 2 veicoli immatricolati a nome del richiedente e al massimo 2 veicoli per le persone giuridiche)



- ½ Stunde frei für alle
- bis 1 Stunde 2,00 Euro
- bis 6 Stunden 6,00 Euro
- Tagestarif 24 Stunden ab Ticketkauf 8,00 Euro
- 3-Tagestarif 72 Stunden ab Ticketkauf 16,00 Euro
- Wochenticket 168 Stunden ab Ticketkauf 32,00 Euro

Camper:

- bis 1 Stunde 3,00 Euro
- bis 6 Stunden 9,00 Euro
- Tagestarif 24 Stunden ab Ticketkauf 12,00 Euro
- 3-Tagestarif 72 Stunden ab Ticketkauf 24,00 Euro
- Wochenticket 168 Stunden ab Ticketkauf 48,00 Euro

Busse:

- bis 1 Stunde 6,00 Euro
- bis 6 Stunden 10,00 Euro
- Tagestarif 24 Stunden 15,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte

3. auf dem **Parkplatz Simhild** ab 10.06.2026 folgende Regelung anzuwenden:

Auto/Moto:

- bis 1 Stunde 3,00 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 21.00 Uhr 8,00 Euro
- von 06.00 – 21.00 Uhr 16,00 Euro

Camper:

- bis 1 Stunde 4,50 Euro
- bis 6 Stunden von 6.00 – 21.00 Uhr 12,00 Euro
- von 6.00 – 21.00 Uhr 24,00 Euro

Befreiung für:

Rettungskräfte

4. auf dem **Parkplatz Karersee** von Montag bis Sonntag ab 10.06.2026 folgende Regelung anzuwenden:

Auto/Moto:

- bis 1 Stunde 5,00 Euro
- 1 bis 2 Stunden 8,00 Euro
- 2 bis 6 Stunden 13,00 Euro
- 6 bis 12 Stunden 18,00 Euro
- 12 bis 24 Stunden 30,00 Euro

Bus/Camper:

- bis 3 Stunden 19,00 Euro
- 3 bis 12 Stunden 27,00 Euro
- 12 bis 24 Stunden 40,00 Euro;

Befreiung für:

Rettungskräfte
Gemeindebedienstete
Lieferanten
Kioskbetreiber am Karersee mit Konzession

- con sede legale a Nova Levante)
- ½ ora gratis per tutti
 - fino 1 ora 2,00 Euro
 - fino 6 ore 6,00 Euro
 - tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 8,00 Euro
 - tariffa per 3 giorni 72 ore dall'acquisto 16,00 Euro
 - tariffa settimanale 168 ore dall'acquisto 32,00 Euro

Camper:

- fino 1 ora 3,00 Euro
- fino 6 ore 9,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore dall'acquisto 12,00 Euro
- tariffa 3 giorni 72 ore dall'acquisto 24,00 Euro
- tariffa settimanale 168 ore dall'acquisto 48,00 Euro

Bus:

- fino 1 ora 6,00 Euro
- fino 6 ore 10,00 Euro
- tariffa giornaliera 24 ore 15,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso

3. di applicare sul **parcheggio Similde** la seguente regolamentazione a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- fino 1 ora 3,00 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 21.00 8,00 Euro
- dalle ore 06.00 – 21.00 16,00 Euro

Camper:

- fino 1 ora 4,50 Euro
- fino 6 ore dalle ore 6.00 – 21.00 12,00 Euro
- dalle ore 6.00 – 21.00 24,00 Euro

esenzione per:

servizi di soccorso

4. di applicare sul **parcheggio Lago di Carezza** la seguente regolamentazione dal lunedì alla domenica a partire dal 10.06.2026:

Auto/Moto:

- fino 1 ore 5,00 Euro
- 1 ora fino 2 ore 8,00 Euro
- 2 ore fino 6 ore 13,00 Euro
- 6 ore fino 12 ore 18,00 Euro
- 12 ore fino 24 ore 30,00 Euro

Bus/Camper:

- fino 3 ore 19,00 Euro
- 3 ore fino 12 ore 27,00 Euro
- 12 ore fino 24 ore 40,00 Euro;

esenzione per:

servizi di soccorso
impiegati comunali
fornitori
gestori dei chioschi al Lago Carezza con



Agentur Landesdomäne
Bedienstete der Forststation Welschnofen;

Kioskbetreiber Karersee:

Ticket für eine Ausfahrt zu 1,00 Euro;
Saisonkarte zu 50,00 Euro;

bei Verlust des Tickets: Anwendung des 24-Studenttarifs von 30,00 Euro für PKW/Auto/Motorräder bzw. 40,00 Euro für BUS/Camper;

5. festzuhalten, dass die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 222 vom 26.05.2026 festgelegten Tarife ab 10.06.2026 keine Anwendung mehr finden;
6. festzuhalten, dass die Einnahmen aus den gebührenpflichtigen Parkflächen auf das Kapitel 30100.02.020100 des betreffenden Haushaltsjahres eingehoben werden;
7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

concessione
Agenzia demanio provinciale
dipendenti della stazione forestale di Nova Levante;

Gestori chioschi Lago Carezza:

ticket per un'uscita per 1,00 Euro;
ticket stagionale a 50,00 Euro;

caso di smarrimento del biglietto:
applicazione della tariffa per 24 ore di 30,00 Euro per autovetture/auto/moto risp. di 40,00 Euro per autobus/camper;

5. di dare atto, che le tariffe stabilite con deliberazione della giunta comunale n. 222 del 26.05.2026 a partire dal 10.06.2026 non trovano più applicazione;
6. di dare atto che le entrate derivanti dal pagamento del parcheggio pubblico vengono imputate sul capitolo 30100.02.020100 del rispettivo anno finanziario concernente;
7. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
8. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Meraner Hannes -

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)